

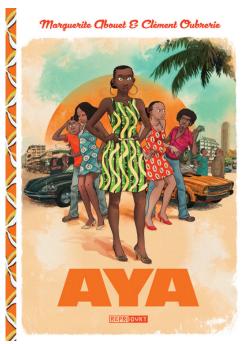


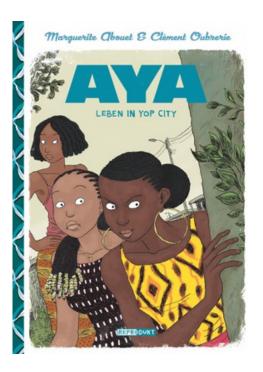
# Biographie

Marguerite Abouet, geboren 1971 in Abidjan, verbrachte ihre ersten zwölf Lebensjahre in der Elfenbeinküste, bevor sie nach Frankreich zog. Für "Aya" erhielt sie 2006 wie Clément Oubrerie den Preis für das beste Debüt beim Comicfestival im französischen Angoulême. Mit "Akissi" schreibt sie auch Comicszenarios für junge Leser.









Ende der 1970er-Jahre: In der ivorischen Metropole Abidjan leben Aya und ihre zwei Freundinnen Adjoua und Bintou. Aya ist 19 Jahre alt, das Alter, in dem alles erreichbar scheint – vielleicht sogar ein Medizinstudium gegen den Willen des Vaters, der seine Tochter lieber heute als morgen verheiratet sähe. Während Aya von einer Zukunft als Ärztin träumt, schlagen sich Adjoua und Bintou die Nächte in den örtlichen Tanzbars um die Ohren und rauben ihrer Freundin mit ihren chaotischen Liebschaften den letzten Nerv...

"Ein wunderbar bunter Comicroman, der vor afrikanischer Lebenslust nur so sprüht." – 3sat Kulturzeit

Marguerite ABOUET, Clément OUBRERIE, *Aya*, Reprodukt, Übersetzung von Kai Wilksen, 978-3-95640-001-8 - (*Aya de Yopougon 1*, Gallimard)

Marguerite ABOUET, Clément OUBRERIE, *Aya. Leben in Yop City*, Reprodukt, Übersetzung von Ulrich Pröfrock, 978-3-95640-009-4 - (Aya de Yopougon 2, Gallimard)

# Leseprobe : Aya

Im Jahr 1978 gab es in der Elfenbeinküste, meinem schönen Heimatland, die erste Werbekampagne im Fernsehen. Sie pries die Vorzüge von Solibra, unserem in ganz Westafrika bekannten Bier. Dago, ein damals beliebter Schauspieler, trank einen großen Schluck, was ihm die Kraft verlieh, auf dem Fahrrad die Busse zu überholen.



Zu jeder Ausstrahlung, das heißt täglich um 19 Uhr, versammelte mein Vater, der bei Solibra arbeitete, Freunde und Familie in unserem Wohnzimmer.



Das ist er, ignace, mein Erzeuger, stolz, als wäre er der Chef persönlich.



Die schöne Frau nebenihm ist meine Mutter Fanta, Direktionsassistentin bei Singer und zuweilen auch Heilerin.



Links sitzt Adjoua, eine meiner besten Freundinnen, mit ihren Eltern Hyacinthe und Korotoumou.



Dann sind da noch Bintou, eine große Gazeuse, die sich auf der Tanzfläche wohler fühlte als in der Schule, und Koffi, ihr Vater,



Mein kleiner Bruder Fofana, berühmter Eidechsenjäger, und Akissi, sein Schatten, seine Klette, seine kleine Schwester.



Und schließlich ich, Aya, 19 Jahre, fassungslos darüber, dass man Bier als ein Vitamin verkaufen kann.



Wir alle lebten in Yopougon, einem volkstümlichen Viertel von Abidjan, das wir »Yop City« getauft hatten, weil das wie in einem amerikanischen Film klang.



Die Maquis füllten sichder Beginn der Ferien lagin der Luft...









































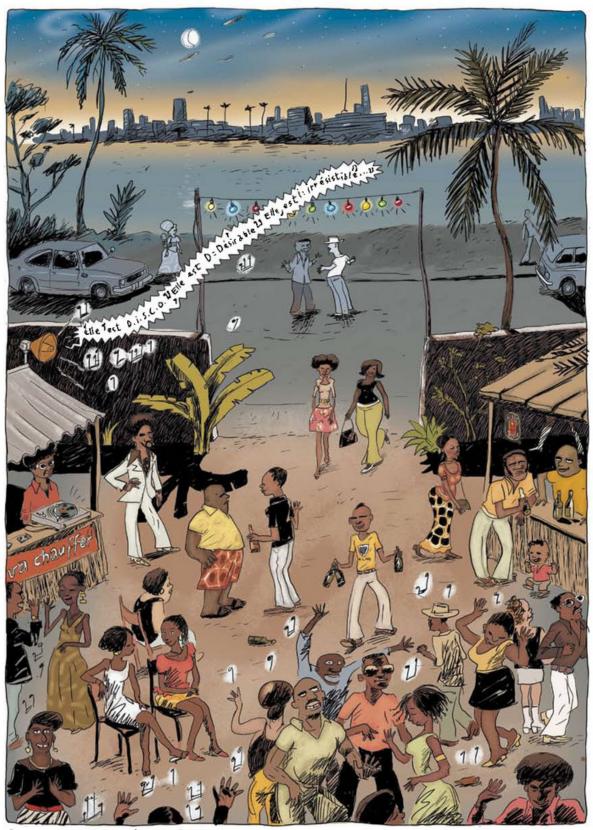




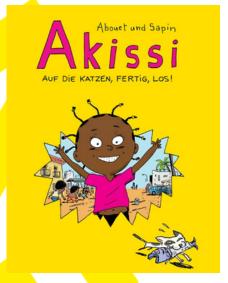


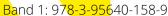


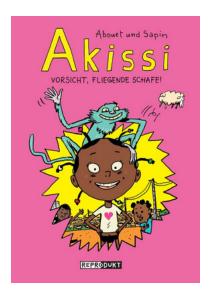




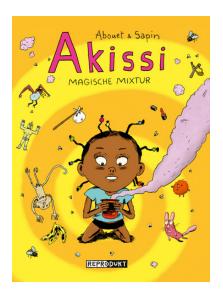
ÇA VA CHAUFFER = JETZT GEHT'S RUND







Band 2: 978-3-95640-205-0



Band 3: 978-3-95640-261-6

Akissi hat es nicht leicht: Die Katzen aus der Nachbarschaft verfolgen sie, um ihr den Fisch abzujagen, ihr Äffchen Boubou landet beinahe im Kochtopf und Fofana, ihr Bruder, zeigt ihr bei jeder Gelegenheit, dass sie ihm lästiger ist als ein Furunkel am Allerwertesten. Na und? Akissi lässt sich von all dem nicht beeindrucken. Auf herrlich anarchistische Art und Weise erkundet die kleine Energiebombe ihre Umgebung in der ivorischen Stadt Abidjan – eine bunte, quirlige Welt, in der auch die sozialen Probleme nicht verheimlicht werden.

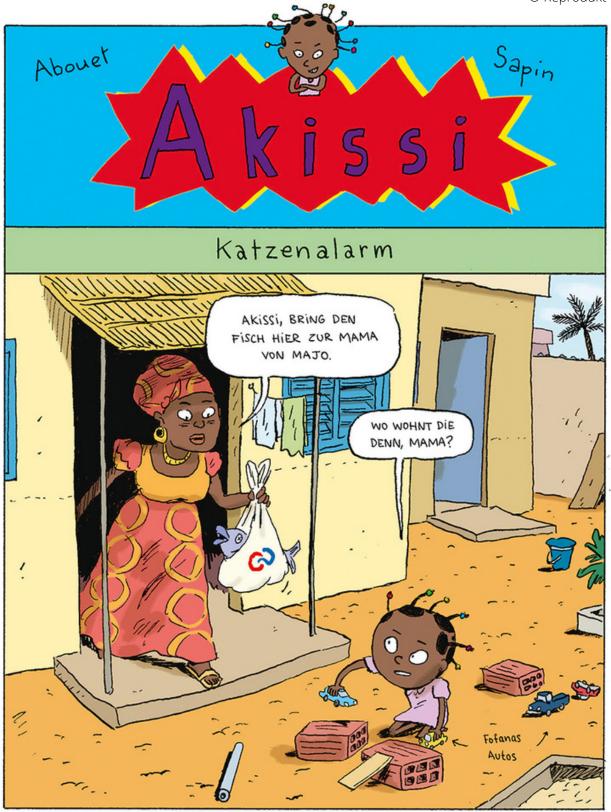
Marguerite Abouets Akissi ist die kleine Schwester von Aya aus dem gleichnamigen Comic, der in zwei Bänden bei Reprodukt erschienen ist. Grafisch angelehnt an das Universum von Clément Oubrerie, dem Zeichner von "Aya", hat Mathieu Sapin ihr mit einem cartoonesken Stil eine eigene Handschrift verliehen.

Marguerite ABOUET, Mathieu SAPIN, *Akissi*, Reprodukt, Übersetzung von Ulrich Pröfrock (Band 1 & 2) und Anette von der Weppen (Band 3)

(Akissi, Gallimard)

# Leseprobe : Akissi 1

© Reprodukt











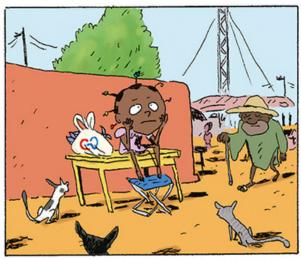








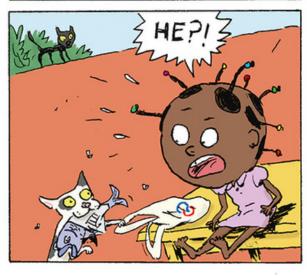




















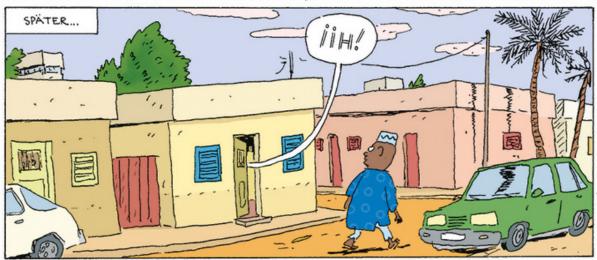


















## Weitere Infos

## **Büro für Buch- und Verlagswesen**

Institut français Deutschland Pariser Platz 5 - 10117 Berlin www.institutfrancais.de Myriam Louviot | myriam.louviot@institutfrancais.de

#### **Galllimard BD**

5, rue Gaston Gallimard - 75328 Paris Cedex 07 - Frankreich http://www.gallimard-bd.fr Foreign Rights: Anne Bouteloup | anne.bouteloup@gallimard-jeunesse.fr

### **Reprodukt Verlag**

IGottschedstraße 4 / Aufgang 1 - 13357 Berlin https://www.reprodukt.com Presse: Filip Kolek | Filip.Kolek@reprodukt.com

> a u s g e s p r o c h e n f r a n z ö s i s c h

